

2007

MUSICALIA

SPARTANKA.

Ballada

GWIDONA POGONOWSKIEGO,
z Muzyką

MARYANA SIGNIO.



Kochanemu druhowi

*Stanisławowi Bursie
dyrygentowi Choru Sokola
w dowód prawdziwej przyjaźni*

Lwów 26/11 89b. A. Signio

LWÓW,

Skład główny w księgarni

GUBRYNOWICZA I SCHMIDTA

przy placu Katedralnym.

Musikalien-Druckerei v. Jos. Eberle & Co. Wien, VII

Gena: Złr. 1.20 ct.

2007
III



386. c. 25/26

SPARTANKA.

Deklamacya.

Ballada G. Pogonowskiego.

Muzyka M. Signio.

Tempo di marcia moderato.

Piano.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a common time signature (C). The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The music begins with a piano (*pp*) dynamic. The upper staff features a series of chords and some melodic fragments, while the lower staff has a steady, rhythmic accompaniment of eighth notes.

The second system continues the piano accompaniment. It includes dynamic markings: *pp* (pianissimo) at the start, *f* (forte) in the middle, *ff* (fortissimo) with a *ritard.* (ritardando) marking, and *p a tempo* (piano at tempo) at the end. A *cre - scen - do* (crescendo) marking is placed over the first few measures of this system.

The third system of musical notation continues the piano accompaniment. It features a *cresc.* (crescendo) marking at the beginning, followed by a *ff* (fortissimo) dynamic, and a *dim.* (diminuendo) marking towards the end of the system.

The fourth system of musical notation concludes the piano accompaniment on this page. It includes dynamic markings: *f* (forte) at the start, *p* (piano) in the second measure, *ritard.* (ritardando) in the third measure, and *p a tempo* (piano at tempo) in the fourth measure.

Garstka walecznych jedzie po roli, Hart na ich czole, wzrok ich sokoli, Uczucie młode, krew gorejąca

Zemsty w nich tylko strunę potraca. Znużeni głodem, bojem, pochodem, Stają obozem, zsiadają z koni

I krzepia siły ożywym chłodem,— Konie w kulbakach, żołnierz przy broni.

Adagio lugubre.

W rozżalonym uścisku, Na cmentarnem urwisku,

Kędy łoza porasta, Żegna syna niewiasta:

Lento con duolo.

„Chcesz iść synu drogi, Podporo jedyna, Trzeciego by wrogi Zabili mi syna!?”

„Ach i ty jeszcze mnie mój chłopcze młody Rzucasz, by dążyć na te krwawe gody,

Con grand espressione.

Ja błogosławię twój lot mój sokole, Leć jako orzeł na bojowe pole, Jak krwawej pomsty duch—

Mścić zgonu braci dwóch:

Młodzianowi na jasne czoło
Padła chmurka, Spojrzał w oko—
Bo już żegnał swą ojcowiznę,
Grób ojca i matki siwiznę

A skoro ujrzał tzy macierzy,
Żywo do łona jej przybieży,
A u jej kolan przyklękając,
Tak matkę cieszy, głucho tkając:

Largo misterioso.

„Dość cierpień, Ojczyzno łzawa— Zwycięży najświętsza sprawa— Pomścimy krzywd, a gdy zginę,

p

Wzniesie się duch mój w wyżynę; Duch w niebo wzleci, ztąd w twoją strzechę

dolce cantabile

Poszlę Ci matko słodką pociechę.... Tylko się zamną módl, matko droga, Abym mógł pomścić bezprawia wroga—

f *p*

Choć się krajało serce boleścią
Matka zadrgnęła dumą niewieścią
I łzami szczęścia znów zapałała,
Że takich synów ojczyznie dała.

Andante amoroso.

„Synu mój ojca krew w żyłach twych płynie. Jedź, kędy woła ojczyzna droga, —

p

A ja za Tobą w dnia każdej godzinie Modlić się będę do Matki Boga:—

vibrato

f ben marcato *cre - scen - do* *ff*

p veloce *pp* *f quasi corno*

pp echo *mf* *pp echo* *ppp*

Allegro Tempo di marcia.

Wtem przeleciała pobudka przez błonia, Zagrały trąbki, zaszczękły oręże, Każdy się zrywa

p

i dopada konia, W pochód szykuje wódz wojenne męże. A gorączkowo z nich każdy się spieszy.

Dzielność ich wielka i wielki hart ducha. — Każdy nadzieją utarczki się cieszy. Chętnie więc hasła

do pochodu słucha. Młodzian się porwał na hasło bojowe, Żal go wstrzymuje,

pobudka go łechce, Matka do dawnych łez dodaje nowe, Trzyma dłoń syna

i puścić go niechce. I młodzian chrobry zdradził bół westchnieniem, Lecz choć szlochała

pp delicato e tranquillo

jego matka tkliwa, Odmownym głowy odparł jej skinieniem; Ból ustać musi, gdy ojczyzna wzywa-

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a common time signature. The piano accompaniment starts with a bass clef and a common time signature. The music is in a minor key, indicated by two flats in the key signature.

Matka rozpacznie doń ręce wznosi;
Słabnącym głosem w te słowa prosi:

Animato.

„Zlituj się synu nademną biedną, Poświęć mi jeszcze choć chwilę jedna; Daruj choć dzionek

The second system of music features a vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment is marked *pp con flebile*. The vocal line continues with a treble clef and a common time signature. The piano accompaniment uses a bass clef and a common time signature.

twojej macierzy, Nim grom rozstania we mnie uderzy:— „Bądź zdrowa, matko, ojczyzna woła.

The third system of music features a vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment is marked *mf con resignazione*. The vocal line continues with a treble clef and a common time signature. The piano accompaniment uses a bass clef and a common time signature.

Wtan ja śmiertelny podążyc muszę. Bądź dobrej myśli spędź smutek z czoła, Z przeczucia ztego

The fourth system of music features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with a treble clef and a common time signature. The piano accompaniment uses a bass clef and a common time signature.

otrząśnij duszę, A całym sercem błagaj u Boga Zwycięstwa dla nas, klęski dla wroga:

The fifth system of music features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with a treble clef and a common time signature. The piano accompaniment uses a bass clef and a common time signature.

Matka płacze, lecz już nie biada,
Srebrny obraz na szyję wkłada
Młodzianowi Panienki świętej,
Panny Czystej i w niebo wziętej.

Allegro impetuoso.

ff
tremolando

On pędził wichrem.
f
p

dosiadłszy konia, A błyskawica przebiegłszy błonia, Z przed oczu matki znika z innymi,

pp

I tuman kurzu powiał za nimi.

f
ritard.

Moderato tranquillo.

pp
sempre leggero e delicatissimo

I znowu cisza, spokój dokoła I liściem w lesie wietrzyk szeleści, — Zazula czasem po lesie woła,

pp

Z strumykiem wierzba płaczka się pieści. —

cre - scen - do *p* *ritard.*

Ostatnie matce biednej „Bądź zdrowa“ Ponuro grała trąbka bojowa.

pp *molto ritard.*

mf quasi corno *p* *Adagio.* *Religioso.*

cre - scen - do *ff* *p*

ff *p*

Minęła jesień, zima minęła,
 W kwiaty się wiosna stroić zaczęła.
 Pod smętną brzozą na męża grobie
 Siedzi staruszka, — w jej oczach żal, —
 Bolem złamana, w ciężkiej żałobie
 I tęsknym okiem wciąż patrzy w dal
 Z tęsknego oka
 Troska głęboka,
 Bolem brzemienna
 Przebija się —
 Znow radość płonie
 To znowu tonie
 Nadzieja zmienna
 Na twarzy tle. —

Andante cantabile.

Czemuż nie mogę ja znaleźć spokoju! Wszakże on wróci po skończonym boju... O, nie pozwoli Bóg,

By mi go wydarł wróg.

Allegro pastorale.

Lecz cóż to?

Drożyna ktoś jedzie....

Ach może to chłopiec mój dzielny?

Szereg wozów... —

grajki na przedzie.. —

Niestety, to orszak weselny! Czekaście! I ja będę mieć gody,

8.....

Gdy z wojny wróci mój chłopiec młody.

8.....

Tak marzy, a w górze w piór szacie srebrzystej
Zaszumił w powietrzu gołębek biały
I rzuca obrazek Paniunki Przechyśtej,
Skrwawiony obrazek mały.

Largo funebre.

Podniosła— poznała— jęknęła i rzecze Do chłopca, co matki trzymał się szaty:

pp

„Idź braci twych śladem na wrogów twych miecze”— I martwa upada w kwiaty.—

f *f*

8.....

